



إعادة تأهيل و تطوير الأسواق التراثية في مدن المراقد المقدسة

(دراسة سوق الاستراتيجي التراثي – منطقة الدراسة الكاظمية)

مشروع تخرج تقدم به:

إستبرق صباح عبد الرضا

إلى المعهد العالي للتخطيط الحضري و الإقليمي بجامعة بغداد و هو جزء من متطلبات نيل درجة الدبلوم العالي المهني في التخطيط الحضري و الإقليمي

الاختصاص: المخططات الأساسية للمدن

بإشراف

الأستاذ الدكتور لؤي طه الملاحويش



University of Baghdad

Rehabilitation and Development of Heritagical Markets in the Cities of the Holy Shrines

Al-Asterbadi Traditional Market Study - the Study Area Kadhimiya

A project submitted by

Estabrak Sabah Abdul Ridha

To the Higher Institute of Urban & Regional Planning
University of Baghdad in Partial fulfillment of the Requirements
for the Degree of High Diploma in Urban & Regional Planning

Specialization: Master plans for cities

Supervised By

Prof. Dr. Luay T. Al-Mulahuaish

September 2009

عنوان المشروع: إعادة تأهيل و تطوير الأسواق التراثية في مدن المرقاد المقدسة
دراسة سوق الاستريادي التراثي - منطقة الدراسة الكاظمية
اسم الباحث: إستبرق صباح عبد الرضا
اسم المشرف: أ. د. لؤي طه الملاحويش
جهة البحث: مشروع تخرج مقدم الى المعهد العالي للتخطيط الحضري و الإقليمي
جامعة بغداد ٢٠٠٩
البريد الإلكتروني للباحث: estabrak2004@yahoo.com

المستخلص:

يعد سوق (الاستريادي) واحداً من ابرز المعالم التراثية في النسيج الحضري التقليدي بعد المرقد الكاظمي الشريف، و الذي تتميز به مدينة الكاظمية القديمة، و كثرة المعالم التراثية فيه من أسواق، و حمامات، و خانات، و محلات سكنية.

إن أصل تكوين هذا النسيج يرتبط بنشوء المرقد و تكوينه، و نظراً لقدم هذا النسيج، فقد قاومت جميع مكوناته الأوضاع الطبيعية و البشرية التي أثرت فيه، و لسنوات طوال، و بحكم موقع السوق من هذا النسيج، فقد قاوم هو الآخر العديد من تلك الأوضاع، و أثرت فيه، و أخذت تهلك بنيته العمرانية شيئاً فشيئاً، و من السهولة اليوم النظر الى تأثير كل تلك العوامل في حالة السوق الإنشائية.

لقد عانى السوق، و ما يزال من إهمال شديد من الدولة، و الجهات المسؤولة، و مالك السوق، و خير دلالة على ذلك حالته الإنشائية المتهاكلة بسبب غياب التنسيق المشترك بين الجهات ذات العلاقة و عدم إجراء أي عملية (حفاظية) إعادة تأهيل و تطوير للسوق منذ تأسيسه.

و يرى الباحث ضرورة الاهتمام بهذا المعلم التراثي و المعماري، و أن يعاد تأهيله و تطويره بمواد و أنماط تقليدية تراثية ليبقى محافظاً على القيم التراثية، و المعمارية، و الروحية المستمدة من تجاوره للمرقد الشريف، كذلك إن عمليات إعادة تأهيل و تطوير السوق كي تتم على أكمل وجه، و تؤدي الغرض المطلوب منها تستلزم بالضرورة توفير التمويل اللازم من ناحية توفير المواد الداخلة في أعمال تلك المشاريع أولاً، و من ناحية استخدام كفاءة الخبرات، و الفرق الهندسية، و التخطيطية، و الفنية ثانياً، و إن قلة التمويل أحياناً يؤدي الى استخدام مواد و خبرات غير كفوءة، و من ثم عدم القدرة على استعادة الشكل التراثي و المعماري للسوق.

**Project Title: Rehabilitation and development of traditional markets
in the cities of the holy shrines
Al-Asterbadi traditional market study - the study area Kadhimiya**
Researcher: Estabrak Sabah Abdul Ridha
Supervisor: Prof. Dr. Luay T. Al-Mulahaish
**Submitted to: To the Higher Institute of Urban & Regional Planning
University of Baghdad 2009**
Researcher e-mail: estabrak2004@yahoo.com

Abstract:

The Alasterbadi market is one of the most prominent features in the traditional urban fabric of the traditional after Kazemi Sharif shrine, which is characterized by the ancient city of Kadhimiya and heritage where many features such as markets, baths, khans, and districts. The origin of the formation of this tissue is linked to the emergence of the shrine and composition of This fabric which resisted all its natural and human conditions that have affected it for many years. Market position by virtue of this tissue has also resisted many of those affected by the circumstances and destroy its construction condition and has built something slowly. It is easy today to look at the impact of all these factors in the case of the rebuilding of the market construction.

The market has suffered, and is suffering today, from severe neglect by the State and those responsible and from the owners of the market. The best proof of that dilapidated state of the construction due to the absence of joint coordination between the relevant authorities and the lack of any process (conservation process), rehabilitation and development of the market since its inception.

Researcher insure the need to focus on this milestone and architectural heritage and re-education and development of materials and patterns of traditional heritage to remain conservative "values and architectural heritage and spiritual derived from the holy shrine, as well as the rehabilitation and

development of market in order to be fully and served the purpose required to necessity which is required by the provision of the necessary funding in terms of providing materials in the work of the project first, and secondly efficient use of expertise, planning, technical and engineering teams. Additionally the lack of funding sometimes leads to the use of materials and experiences inefficient which is unable to restore the architectural and heritage form of the market.

The research includes three chapters: The first one deals with the conceptual framework for the rehabilitation and development of traditional markets in the cities of the holy shrines. The second reviews the case and the reality of the market through the planning and design characteristics as natural and human factors. The third chapter is dealing with the analysis of the study area according to a questionnaire prepared for the purpose of special promised to identify the most important planning and urban problems facing the market, and to create a clear vision about the possibility of rehabilitation and development of Al-Alasterbadi market. The research concluded by a series of conclusions and recommendations for the studied area.